

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 41

Volume 28

12 February 1985

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 351/85 of 11 February 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 352/85 of 11 February 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 353/85 of 11 February 1985 amending Regulation (EEC) No 3714/84 laying down detailed rules for the granting of aid for the use of partly skimmed milk and partly skimmed milk powder in feedingstuffs 5**
- Commission Regulation (EEC) No 354/85 of 8 February 1985 opening a standing invitation to tender for the sale of olive oil held by the Italian intervention agency and repealing Regulation (EEC) No 2672/84 6
- Commission Regulation (EEC) No 355/85 of 8 February 1985 opening a standing invitation to tender for the sale of olive oil held by the Greek intervention agency . . 8
- Commission Regulation (EEC) No 356/85 of 11 February 1985 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 10
- ★ **Council Regulation (EEC) No 357/85 of 11 February 1985 definitively collecting the provisional anti-dumping duty imposed on imports of copper sulphate originating in Poland 11**
-

(Continued overleaf)

Contents (continued)

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

85/104/EEC :

- ★ **Commission Decision of 24 January 1985 accepting an undertaking given in connection with the anti-dumping proceeding concerning imports of copper sulphate originating in Poland and terminating the investigation** 13
-

Corrigenda

- ★ **Corrigendum to Council Directive 84/532/EEC of 17 September 1984 on the approximation of the laws of the Member States relating to common provisions for construction plant and equipment (OJ No L 300, 19. 11. 1984)** 15
- ★ **Corrigendum to Council Directive 84/534/EEC of 17 September 1984 on the approximation of the laws of the Member States relating to the permissible sound power level of tower cranes (OJ No L 300, 19. 11. 1984)** 15
- ★ **Corrigendum to Council Directive 84/536/EEC of 17 September 1984 on the approximation of the laws of the Member States relating to the permissible sound level of power generators (OJ No L 300, 19. 11. 1984)** 17
- ★ **Corrigendum to Council Directive 84/537/EEC of 17 September 1984 on the approximation of the laws of the Member States relating to the permissible sound power level of powered hand-held concrete-breakers and picks (OJ No L 300, 19. 11. 1984)** . . 17

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 351/85**of 11 February 1985****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 3131/84⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 8 February 1985;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3131/84 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 February 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 February 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 293, 10. 11. 1984, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 February 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	73,54
10.01 B II	Durum wheat	101,54 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	78,50 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	76,43
10.04	Oats	50,89
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	59,60 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	58,29 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	70,22 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	117,65
11.01 B	Rye flour	124,60
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	170,97
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	125,20

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 352/85

of 11 February 1985

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2222/84 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)
No 974/71 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84 ⁽⁷⁾,

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent, and the aforesaid coeffi-
cient;

Whereas these exchange rates being those recorded on
8 February 1985;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 February
1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 11 February 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 1. 8. 1984, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 February 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	11,71
10.02	Rye	0	0	0	0,70
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	6,94	6,94	6,94
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	23,72
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 353/85**of 11 February 1985****amending Regulation (EEC) No 3714/84 laying down detailed rules for the granting of aid for the use of partly skimmed milk and partly skimmed milk powder in feedingstuffs**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1557/84 ⁽²⁾, and in particular Articles 10 (3) and 28 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 3714/84 of 21 December 1984 laying down detailed rules for the granting of aid for the use of partly skimmed milk and partly skimmed milk powder in feedingstuffs ⁽³⁾ stipulates that the deadline for the submission of tenders under the first individual tendering procedure shall be 12 February 1985; whereas, for technical reasons, the deadline should be deferred to 12 March 1985;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 3714/85, '12 February 1985' is hereby replaced by '12 March 1985'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 February 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 341, 29. 12. 1984, p. 65.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 354/85

of 8 February 1985

opening a standing invitation to tender for the sale of olive oil held by the Italian intervention agency and repealing Regulation (EEC) No 2672/84

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 231/85⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2754/78 of 23 November 1978⁽³⁾ provides that olive oil held by the intervention agencies shall be put up for sale by tender;

Whereas, pursuant to Article 12 (1) of Regulation No 136/66/EEC, the Italian intervention agency has, since the 1975/76 marketing year, bought in large quantities of olive oil;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2960/77⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2041/83⁽⁵⁾, laid down the conditions for the sale by tender on the Community market and for export of olive oil; whereas the state of the Italian market in olive oil is at present favourable for the sale of part of the said oil; whereas, in order to facilitate the regular supply of the market, the sale should be effected by means of a standing invitation to tender;

Whereas in the present situation of the market in edible virgin olive oils where supply is very low compared with demand and in order to provide the greatest possible number of operators with a minimum supply for their immediate needs, it should be stipulated for the first two series of tenders that each operator may only submit tenders for a maximum quantity of such oils; whereas in order to avoid any misuse of this provision and therefore prevent a limited number of operators from monopolizing the quantities put up for sale, it should be stipulated that only recognized operators may submit tenders in response to this invitation;

Whereas, in view of this same situation, current sales of olive oil for export should be suspended in order to make such oils available for the internal market;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Italian intervention agency 'Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo', hereinafter referred to as 'AIMA', shall open a standing invitation to tender in accordance with the provisions of this Regulation and of Regulation (EEC) No 2960/77 for the sale on the Community market of the following quantities of olive oil:

- approximately 6 000 tonnes of fine virgin olive oil,
- approximately 13 900 tonnes of ordinary olive oil,
- approximately 16 000 tonnes of virgin lampante olive oil,
- approximately 15 000 tonnes of residue oil.

Unsold quantities from the first tender will be put on sale at the following tender.

Article 2

The invitation to tender shall be published on 11 February 1985. Particulars of the lots of oil offered for sale and of the places where they are stored shall be displayed at the central office of AIMA, Via Palestro 81, Rome, Italy.

A copy of the invitation to tender shall be sent without delay to the Commission.

Article 3

The first series of tenders must reach AIMA, Via Palestro 81, Rome, Italy, not later than 2 p.m. (local time) on 21 February 1985.

Subsequent series of tenders must be lodged by 2 p.m. (local time) on:

- 25 March 1985,
- 23 April 1985.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1985, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 348, 30. 12. 1977, p. 46.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 23. 7. 1983, p. 25.

For the first and second series of tenders, as regards ordinary and fine virgin oils, a tender shall be admissible only if submitted by a natural or legal person who exercises an activity in the olive oil sector and is registered as at 31 December 1984 in a public register of a Member State. Furthermore, for each series and quality, no tenderer may submit a tender for a quantity in excess of 300 tonnes.

Article 4

1. With regard to virgin lampante olive oil, tenders shall be submitted for an oil of 5° acidity.

With regard to olive residue oil, tenders shall be submitted for an oil of 5° acidity.

2. Where the oil awarded has a different degree of acidity from that for which the tender was submitted, the price to be paid shall be equal to the price tendered, increased or reduced in accordance with the scale below :

A. Virgin lampante olive oil :

- up to 5° acidity ;
increase of Lit 4 582 for each degree or fraction of degree of acidity below 5° ,
- above 5° up to 8° acidity :
reduction of Lit 4 582 each degree or fraction of degree of acidity above 5° ,
- above 8° :
additional reduction of Lit 5 012 for each degree or fraction of degree above 8° ,

B. Olive residue oil :

- above 5° up to 8° acidity :
reduction of Lit 2 435 for each degree or fraction of degree of acidity above 5° ,
- above 8° :
additional reduction of Lit 2 864 for each degree or fraction of degree above 8° .

Article 5

Not later than three days after the expiry of each time limit laid down for the submission of tenders, AIMA shall send the Commission a list, without mentioning

names, stating the highest tender received for each lot put up for sale.

Article 6

The minimum selling price shall be fixed, on the basis of the tenders received, not later than the last working day of the month during which the tenders were submitted and in accordance with the procedure set out in Article 38 of Regulation No 136/66/EEC. The decision fixing the minimum selling price shall be notified forthwith to the Member State concerned.

Article 7

The olive oil shall be sold by AIMA not later than the seventh day of each month following that during which the tenders were submitted. AIMA shall supply the agencies responsible for storage with a list of the lots remaining unsold.

A list of the lots put up for sale and a list of the lots remaining unsold from the previous invitations to tender shall be displayed at the head office of AIMA not later than the seventh day of each month.

Article 8

The security referred to in Article 7 of Regulation (EEC) No 2960/77 shall be Lit 13 500 per 100 kilograms.

Article 9

The storage charge referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2960/77 shall be Lit 3 500 per 100 kilograms.

Article 10

Regulation (EEC) No 2672/84 is hereby repealed.

Article 11

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 February 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 355/85

of 8 February 1985

opening a standing invitation to tender for the sale of olive oil held by the Greek intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 231/85⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2754/78 of 23 November 1978⁽³⁾, provides that olive oil held by the intervention agencies shall be put up for sale by tender;

Whereas, pursuant to Article 12 (1) of Regulation No 136/66/EEC, the Greek intervention agency has, since the 1980/81 marketing year, bought in large quantities of olive oil;

Whereas, Commission Regulation (EEC) No 2960/77⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2041/83⁽⁵⁾, laid down the conditions for the sale by tender on the Community market and for export of olive oil; whereas the state of the Greek market in olive oil is at present favourable for the sale of part of the said oil; whereas, in order to facilitate the regular supply of the market, the sale should be effected by means of a standing invitation to tender;

Whereas in the present situation of the market in edible virgin olive oils where supply is very low compared with demand and in order to provide the greatest possible number of operators with a minimum supply for their immediate needs, it should be stipulated for the first two series of tenders that each operator may only submit tenders for a maximum quantity of such oils; whereas in order to avoid any misuse of this provision and therefore prevent a limited number of operators from monopolizing the quantities put up for sale, it should be stipulated that only recognized operators may submit tenders in response to this invitation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Greek intervention agency 'Ypiresia Diachiriseos Agoron Georgikon Proionton', hereinafter referred to as 'Ydagep', shall open a standing invitation to tender in accordance with the provisions of this Regulation and of Regulation (EEC) No 2960/77 for the sale on the Community market of the following quantities of olive oil out of intervention purchases:

- approximately 280 tonnes of extra virgin olive oil,
- approximately 1 350 tonnes of fine virgin olive oil,
- approximately 2 250 tonnes of ordinary virgin olive oil,
- approximately 5 000 tonnes of virgin lampante olive oil,
- approximately 800 tonnes of olive residue oil.

Unsold quantities from the first tender will be put on sale at the following tender.

Article 2

The invitation to tender shall be published on 11 February 1985. Particulars of the lots of oil offered for sale and of the places they are stored shall be displayed at the central office of Ydagep, 5 Acharnon Street, Athens, Greece.

A copy of the invitation to tender shall be sent without delay to the Commission.

Article 3

The first series of tenders must reach Ydagep, 5 Acharnon Street, Athens, Greece, not later than 2 p.m. (local time) on 20 February 1985.

Subsequent series of tenders must be lodged by 2 p.m. on:

- 26 March 1985,
- 23 April 1985.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1985, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 348, 30. 12. 1977, p. 46.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 23. 7. 1985, p. 25.

For the first and second series of tenders, as regards ordinary and fine virgin oils, a tender shall be admissible only if submitted by a natural or legal person who exercises an activity in the olive oil sector and is registered as at 31 December 1984 in a public register of a Member State. Furthermore, for each series and quality, no tenderer may submit a tender for a quantity in excess of 300 tonnes.

Article 4

1. With regard to virgin lampante olive oil, tenders shall be submitted for an oil of 5° acidity.

With regard to olive residue oil, tenders shall be submitted for an oil of 5° acidity.

2. Where the oil awarded has a different degree of acidity from that for which the tender was submitted, the price to be paid shall be equal to the price tendered, increased or reduced in accordance with the scale below:

A. Virgin lampante olive oil:

- up to 5° acidity:
increase of Dr 290 for each degree or fraction of degree of acidity below 5°;
- above 5° up to 8° acidity:
reduction of Dr 290 for each degree or fraction of degree of acidity above 5°;
- above 8°:
additional reduction of Dr 317 for each degree or fraction of degree above 8°.

B. Olive residue oil:

- above 5° up to 8° acidity:
reduction of Dr 154 for each degree or fraction of degree of acidity above 5°;
- above 8°:
additional reduction of Dr 181 for each degree or fraction of degree above 8°.

Article 5

Not later than three days after the expiry of each time limit laid down for the submission of tenders, Ydagep shall send the Commission a list, without mentioning names, stating the highest tender received for each lot put up for sale.

Article 6

The minimum selling price shall be fixed, on the basis of the tenders received, not later than the last working day of the month during which the tenders were submitted and in accordance with the procedure set out in Article 38 of Regulation No 136/66/EEC. The decision fixing the minimum selling price shall be notified forthwith to the Member State concerned.

Article 7

The olive oil shall be sold by Ydagep not later than the seventh day of each month following that during which the tenders were submitted. Ydagep shall supply the agencies responsible for storage with a list of the lots remaining unsold.

A list of the lots put up for sale and a list of the lots remaining unsold from the previous invitations to tender shall be displayed at the head office of Ydagep not later than the seventh day of each month.

Article 8

The security referred to in Article 7 of Regulation (EEC) No 2960/77 shall be Dr 860 per 100 kilograms.

Article 9

The storage charge referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2960/77 shall be Dr 200 per 100 kilograms.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 February 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 356/85
of 11 February 1985
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1854/84⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 316/85⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1854/84 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 February
1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 11 February 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1984, p. 53.
⁽⁴⁾ OJ No L 34, 7. 2. 1985, p. 27.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 11 February 1985 fixing the import levies on white sugar
and raw sugar**

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	46,00
	B. Raw sugar	41,99 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 357/85**of 11 February 1985****definitively collecting the provisional anti-dumping duty imposed on imports of copper sulphate originating in Poland**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2176/84 of 23 July 1984 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Having regard to the proposal submitted by the Commission after consultation within the Advisory Committee as provided for under the above Regulation,

Whereas :

A. Provisional action

- (1) The Commission, by Regulation (EEC) No 2908/84⁽²⁾, imposed a provisional anti-dumping duty on imports of copper sulphate originating in Poland. By the same Regulation, undertakings offered by the Bulgarian and Hungarian exporters concerned were accepted by the Commission.

B. Subsequent procedure

- (2) Following the imposition of the provisional anti-dumping duty, the Polish exporter and an importer concerned requested, and were granted, an opportunity to be heard by the Commission. Community producers also made written submissions making known their views on the duty.

C. Dumping

- (3) No new evidence on dumping has been received since the imposition of the provisional duty and the Commission, therefore, considers its findings on dumping as set out in Regulation (EEC) No 2908/84 to be definitive.

D. Injury

- (4) No new evidence regarding injury to the Community industry has been submitted and the Commission has, therefore, considered its findings on

injury as set out in Regulation (EEC) No 2908/84 to be definitive.

In the Commission's view, therefore, the facts as finally determined show that the injury being caused by dumped imports of copper sulphate originating in Poland, together with such imports from the countries from which undertakings have been accepted, taken in isolation from that caused by other factors, has to be considered as material.

E. Community interest

- (5) No new evidence has been received by the Commission regarding its findings on the Community's interests as expressed in Regulation (EEC) No 2908/84 and the Commission, therefore, has confirmed these findings.

In these circumstances, protection of the Community's interest calls for action to be taken regarding imports of copper sulphate originating in Poland.

F. Undertakings

- (6) The Polish exporter concerned, having been informed that the main findings of the preliminary investigation would be confirmed, offered an undertaking which the Commission considered would eliminate the dumping found and which was, therefore, considered acceptable.

G. Collection of provisional duties

The amount secured by way of provisional anti-dumping duty should be collected in total,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amounts secured by way of provisional anti-dumping duty under Regulation (EEC) No 2908/84 shall be definitively collected.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 201, 30. 7. 1984, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 275, 18. 10. 1984, p. 12.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 February 1985.

For the Council

The President

G. GORIA

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 24 January 1985

accepting an undertaking given in connection with the anti-dumping proceeding concerning imports of copper sulphate originating in Poland and terminating the investigation

(85/104/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2176/84 of 23 July 1984 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community⁽¹⁾, and in particular Article 10 thereof,

After consultation within the Advisory Committee as provided for under the above Regulation,

Whereas :

A. Provisional action

- (1) The Commission, by Regulation (EEC) No 2908/84⁽²⁾, imposed a provisional anti-dumping duty on imports of copper sulphate originating in Poland. By the same Regulation undertakings offered by the Bulgarian and Hungarian exporters concerned were accepted by the Commission.

B. Subsequent procedure

- (2) Following the imposition of the provisional anti-dumping duty, the Polish exporter and an importer concerned requested and were granted an opportunity to be heard by the Commission. Community producers also made written submissions making known their views on the duty.

C. Dumping

- (3) No new evidence on dumping has been received since the imposition of the provisional duty and the Commission, therefore, considers its findings on dumping as set out in Regulation (EEC) No 2908/84 to be definitive.

D. Injury

- (4) No new evidence regarding injury to the Community industry has been submitted and the Commission has, therefore, considered its findings on injury as set out in Regulation (EEC) No 2908/84 to be definitive.

In the Commission's view, therefore, the facts as finally determined show that the injury being caused by dumped imports of copper sulphate originating in Poland, together with such imports from the countries from which undertakings have been accepted, taken in isolation from that caused by other factors, has to be considered as material.

E. Community interest

- (5) No new evidence has been received by the Commission regarding its findings on the Community's interests as expressed in Regulation (EEC) No 2908/84 and the Commission, therefore, has confirmed these findings.

In these circumstances, protection of the Community's interest calls for action to be taken regarding imports of copper sulphate from Poland.

⁽¹⁾ OJ No L 201, 30. 7. 1984, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 275, 18. 10. 1984, p. 12.

F. Undertakings

- (6) The exporter concerned was informed of the main findings of the preliminary investigation and commented on them. An undertaking was subsequently offered by Import & Export of Chemicals Ltd (CIECH), Warsaw, Poland, concerning their exports of copper sulphate to the Community.

The effect of the said undertaking will be to increase import prices to the Community to the level necessary to eliminate the dumping found.

In these circumstances, the undertaking offered is considered acceptable and the investigation may, therefore, be terminated without imposition of anti-dumping duties.

No objection to this course was raised in the Advisory Committee.

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The undertaking offered by Import & Export of Chemicals Ltd (CIECH), Warsaw, Poland, in connec-

tion with the anti-dumping investigation concerning imports of copper sulphate falling within subheading ex 28.38 A II of the Common Customs Tariff, corresponding to NIMEXE code 28.38-27 and originating in Poland is hereby accepted.

Article 2

The anti-dumping investigation referred to in Article 1 is hereby terminated.

Done at Brussels, 24 January 1985.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Directive 84/532/EEC of 17 September 1984 on the approximation of the laws of the Member States relating to common provisions for construction plant and equipment

(Official Journal of the European Communities No L 300 of 19 November 1984)

Page 111, penultimate paragraph, first line :

for: '... different ...',

read: '... effect ...'.

Page 112, Article 2, first clause :

for: '... to the requirements harmonized under the relevant separate Directives;',

read: '... to the harmonized requirements under this Directive and under the relevant separate Directives;'.

Page 112, Article 2, second clause :

for: '... to the harmonized requirements under this Directives;',

read: '... to the harmonized requirements under this Directive and under the relevant separate Directives;'.

Page 112, Article 4 (1), third line :

for: '... planing ...'

read: '... placing ...'.

Corrigendum to Council Directive 84/534/EEC of 17 September 1984 on the approximation of the laws of the Member States relating to the permissible sound power level of tower cranes

(Official Journal of the European Communities No L 300 of 19 November 1984)

Page 136, point 8.1.1 :

The third line is replaced by the following :

$$L_{pi} = 10 \log_{10} \frac{1}{t_r + t_f} (t_r \cdot 10^{0,1L_{1i}} + t_f \cdot 10^{0,1L_{2i}})$$

Page 139 :

This page is replaced by the following :

Arrangement of the measuring points (1 to 6) where the lifting mechanism is located on the jib stay.

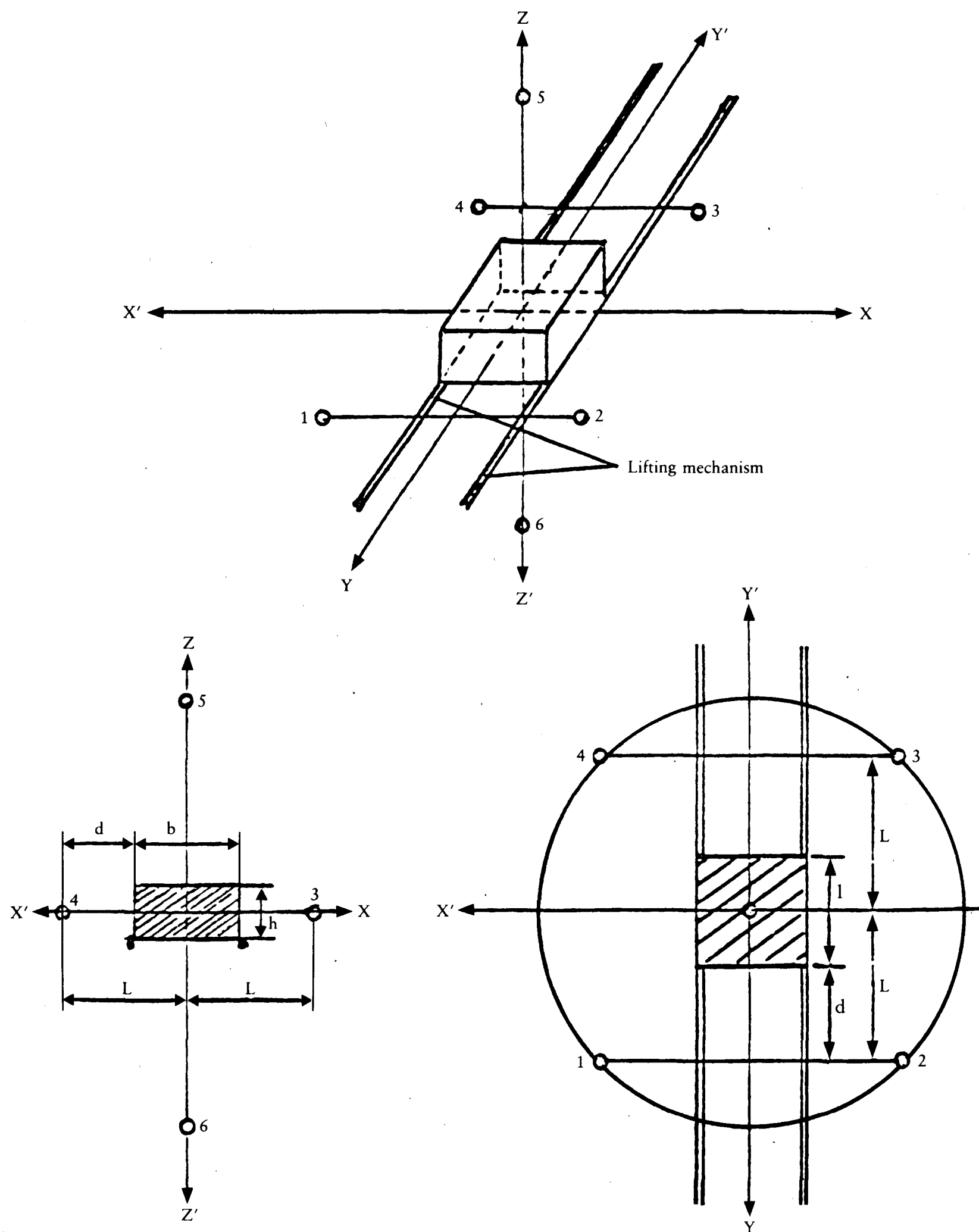


Figure 3

Corrigendum to Council Directive 84/536/EEC of 17 September 1984 on the approximation of the laws of the Member States relating to the permissible second power level of power generators

(Official Journal of the European Communities No L 300 of 19 November 1984)

Page 154, item 2:

for: 'Diemensions ...',

read: 'Dimensions ...'.

Page 154, item 3.2.5:

for: 'Inter-phases and neutral voltage (')',

read: 'Inter-phases/inter-phase and neutral voltage (')'.

Corrigendum to Council Directive 84/537/EEC of 17 September 1984 on the approximation of the laws of the Member States relating to the permissible sound power level of powered hand-held concrete-breakers and picks

(Official Journal of the European Communities No L 300 of 19 November 1984)

Page 163:

This page is replaced by the following:

SCHEMATIC DIAGRAM

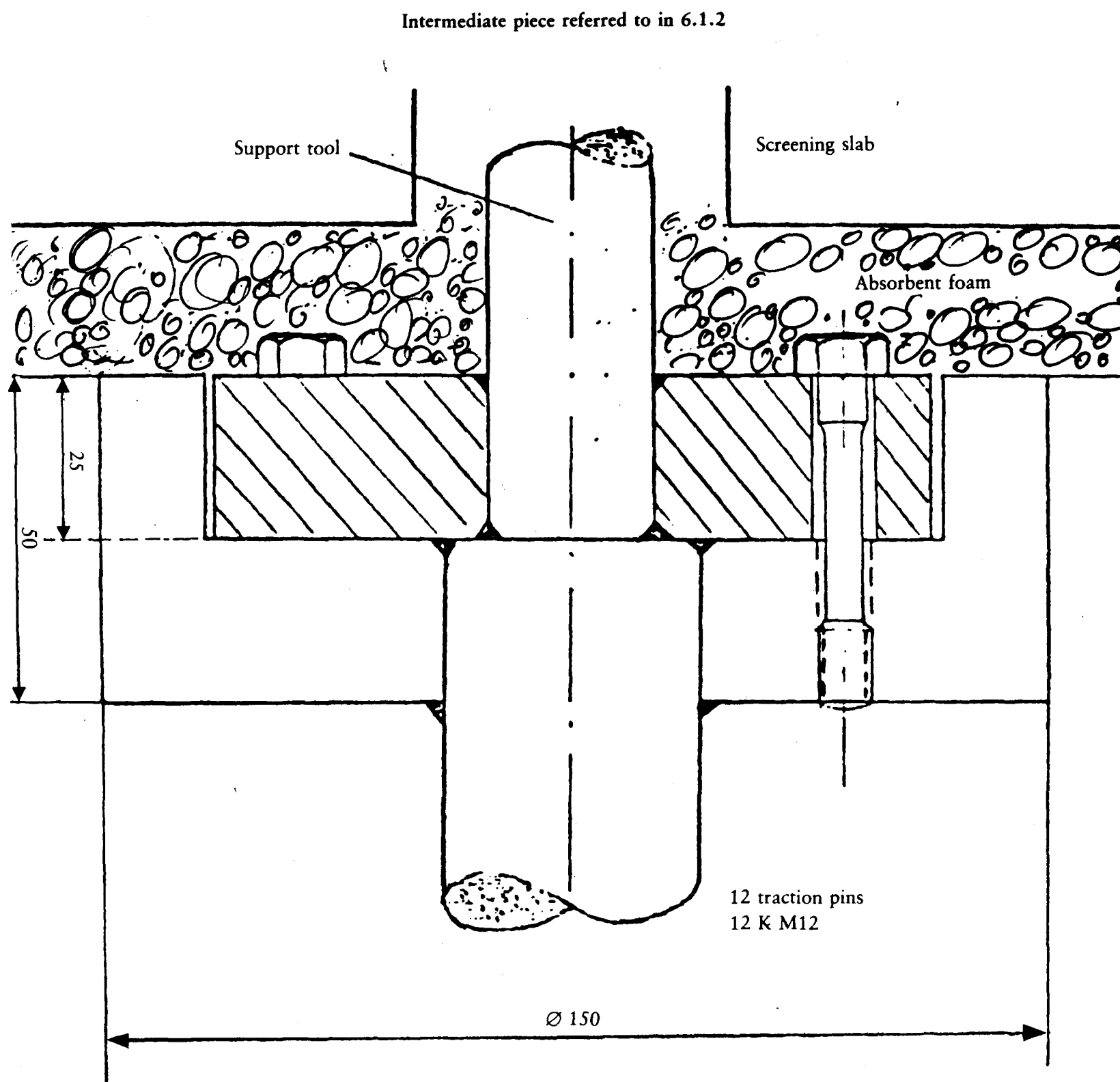


Figure 2

SUB-CONTRACTING TERMINOLOGY

Metal sector — Second edition

The main objective of this terminology is to promote sub-contracting at both national and international level by offering industry in general, and small firms in particular, a harmonized nomenclature enabling them to describe their sub-contracting activities in nine different languages.

It includes definitions of the categories of product, production machinery and main contractor's products with the equivalents in the other languages covered.

This terminology is a useful multilingual technical guide for sub-contractors and main contractors who wish to establish contact. It can also serve as a basic classification for any organization interested in a systematic catalogue of the sub-contracting sector.

The terminology is subdivided into four parts:

Part A: Nomenclature of sub-contract products

Part A is an eight-chapter catalogue of categories of product offered by sub-contractors which can be used to describe the products manufactured by a given sub-contractor and the degree of technical complexity which the sub-contractor can offer.

Part B: Nomenclature of operations and production machinery

This part, likewise divided into eight chapters, is a survey of operations and production machinery used in the sub-contracting sector. It gives some idea of the characteristics of the basic material used, the production methods available and the degree of precision which sub-contractors can offer.

Part C: Nomenclature of main contractor's products

This part is based on the Common Nomenclature of Industrial Products (NIPRO) published by the Statistical Office of the European Communities. It lists the products manufactured by main contractors and identifies the sectors in which a firm has carried out sub-contracting work in the past.

Part D: Company file card

The company file card sums up all the information given in Parts A, B and C in a readily intelligible form designed to allow a choice to be made of the sub-contractors best equipped to carry out a given order. What is more, it gives an idea of the sub-contractor's capabilities, production machinery and experience.

Languages: Danish, German, English, Greek, French, Italian, Dutch, Spanish and Portuguese.

ISBN 92-825-4271-8

Catalogue No: CB-40-84-125-9A-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 17,36 Bfrs 800 ESC 1 920 £ Irl 12,70 PTA 2 220
£ 10 \$ US 14.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

GUIDE TO THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

II/84

The Council is at the heart of the Community deliberative process.

This guide gives an outline of its structure, its powers and its method of functioning. Updated twice yearly, it provides readers with a list of the Representatives of the Governments of the Member States who regularly take part in Council meetings, a list of the members of the Permanent Representatives Committee, an organigram of the Permanent Representation of each Member State, and the structure of the General Secretariat of the Council. It also contains useful information on the Committees working within the Council, the joint Association and Cooperation Councils, the ACP-EEC Council of Ministers and the Representations of the ACP States to the Community.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

ISBN 92-824-0179-0

BX-41-84-733-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: Bfrs 125 £ Irl 2,00 £ 1,60 \$ US 2,50.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg